



EARTH'S UTOPIA

TRANSLATION :

STRANGER ATARU

CLEANNER/TYPESETTER :

LAKSHYA-KUN

WEBSITE :

WWW.EARTHS-UTOPIA.CO.CC



EARTH'S UTOPIA

RECRUITING

- TRANSLATORS
- PROOFREADERS
- CLEANERS
- TYPESETTER

COME AND APPLY ON

WWW.EARTHS-UTOPIA.CO.CC

NO. 30: ETEKICHI'S LOVE DISORDER



THE
CHIMPANZEE
IS A WISE
ANIMAL THAT IS
CLOSEST TO
HUMANITY EVEN
AMONG

ETEKICH, WHO
FOR SEVERAL
MONTHS HAS RUN
AWAY FROM HIS
WIFE ETEKO, HAS
RECENTLY BEEN
IN A STRANGE
STATE...



YOU
DON'T
WANT
IT?



HEY,
ETEKICHI! WANT
TO EAT THIS
BANANA?



THE
TRUTH
WAS...
HE HAD
LOVED
HER...



HIS APPEARANCE
HAS BEEN
STRANGE HERE
FOR 2 TO 3 DAYS
WHAT'S WRONG
WITH HIM?



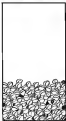
ISN'T HE SICK?
THAT VULGAR
ETEKICHI ISN'T
EATING HIS
BELOVED
BANANA





WITH
JANE'S
MALICIOUS
PRESSURE
ON HIS
BACK AS
SUCH
EXTENSION
WENT TO
RESOLVING
WIN OVER
THE
FEMALE
CAMP!!









THE CHIMPANZEE
IS A WISE ANIMAL
THAT IS CLOSEST TO
HUMANS EVEN AMONG
ANIMALS!



TRANSLATOR'S NOTE OF CHAPTER 30

PAGE 106 :

(TN: UNLESS YOU'RE ETEKICHI...)

PAGE 107 :

(TN: YEAH, THEY USE "SARU" HERE WHICH COULD STAND FOR EITHER "MONKEY" OR "CHIMP", USE EITHER AS NEEDED)

PAGE 108 :

(TN: I STILL DON'T QUITE KNOW WHETHER IT WAS ETEKICHI WHO RAN OR ETEKO WHO RAN BUT I ASSUME IT WAS ETEKICHI FROM HOW I INTERPRETED THE JAPANESE)

(TN: OBVIOUSLY "DO HER" REFERS TO "KOUHI" OR "COUPULATION")

TRASLATOR'S VIEWS

TN: LET ME JUST SPELL IT OUT: CAN SOMEONE REALLY HELP ME FIGURE OUT ONCE AND FOR ALL WHETHER IT WAS ETEKICHI OR ETEKO THAT RAN OFF? I STILL THINK IT WAS ETEKO, BUT SOMEHOW THE TRANSLATIONS MAKE IT FEEL LIKE ETEKICHI LEFT HER MUTUALLY. (THEN AGAIN SHE REALLY WASN'T DOING MUCH AND AT LEAST ETEKICHI IS "DAD") REGARDLESS, THE PERVY OLD CHIMP BEING THE LEAD OF THE CHAPTER WAS...AN INTERESTING TURN OF EVENTS TO SAY THE LEAST. SURE WE KNOW HE'S SMART BUT I DID LIKE A LOT OF WHAT HE PULLED, EVEN IF HE WAS JUST DOING IT FOR CHIMP NOOKIE. (THOUGH IS AND WITH 3 KIDS...THEN AGAIN IN THE LINE OF WORK I DO, THAT'S NOT SURPRISING) I ALSO LIKE THE CONCEPT JANE BROUGHT UP REGARDING WHY ETEKICHI REALLY GOT THIS WAY: WHEN YOU SPEND ALL YOUR LIFE WITH HUMANS INSTEAD OF OTHER CHIMPS, YOU DO GET RATHER WEIRD IN BEHAVIOR AND DO NEED TO FIND A WAY TO RECONNECT WITH YOUR FELLOW SPECIES. OF COURSE CONSIDERING TA-CHAN PROBABLY HAS MORE CHIMP NATURE THAN HUMAN ONES WITH THAT IDIOT CHIMP BEING HIS FATHER...I DOUBT HE'LL EVER REALLY BE LONELY. SURE HE WON'T HAVE A SEX PARTNER, BUT HE ISN'T LONELY.

BY : STRANGER ATARU